

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI E287

Cechy produktu:

- Materiał: PE
- Zawiera: 100 sztuk: czarna 1,5 mm x 30 sztuk; czarna 2,5 x 30 sztuk; czarna 4 mm x 20 sztuk; czarna 6 mm x 10 sztuk;
- czarna 10 mm x 6 sztuk; czarna 13 mm x 4 sztuki
- Odporność na temperaturę: 125° C
- Max dopuszczalne napięcie: 0,6 KV

Użytkowanie:

Ściągnij izolację z przewodu. Dopasuj produkt do średnicy przewodu i przynij produkt tak, by był dłuższy od uszkodzenia na przewodzie. Nałóż przycięty kawałek na przewód w miejscu uszkodzenia i podgrzej. Podgrzewaj do momentu, aż rurka szczelnie oplecie izolację przewodu. Upewnij się, że nie ma luzów.

Ostrzeżenia:

Podczas pracy zachowuj szczególną ostrożność. Na produkt ma działać temperatura, a nie płomień. Przed przystąpieniem upewnij się, że obrabiane elementy nie są pod napięciem. Zaleca się stosowanie gorącego powietrza z opalarek z kontrolą temperatury. Nie dotykaj płomieniem przewodu. Upewnij się, że średnica rurki odpowiada średnicy izolowanego przewodu. Długość ściągniętej izolacji powinna być takiej samej długości jak długość rurki. Nie należy zostawiać nieosłoniętych drucików między izolacją przewodu, a rurką. Dopasuj rozmiar produktu do izolowanego elementu. Jeżeli podczas instalacji rurka ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić. Nie należy przekraczać dopuszczalnej temperatury ogrzewania. Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Zadbaj, aby miejsce pracy było dobrze wentylowane. Nie używaj i nie przechowuj urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przechowuj z dala od wilgoci i zanieczyszczeń. Nie zanurzaj w wodzie. Wycoż za pomocą, suchej szmatki. Nie narażaj na zbyt wysokie lub niskie temperatury. Przechowuj z dala od promieniowania słonecznego. Nie używaj, jeśli produkt jest uszkodzony. Chroń przed uszkodzeniami, wstrząsami, nie rzucaj. Należy chronić produkt przed kontaktem z benzyną, rozcieńczalnikami, kwasami i innymi środkami chemicznymi. Nie przechowuj i nie używaj w pobliżu otwartych źródeł ciepła. Używaj zgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie jest zabawką. Chroń przed dziećmi i przed osobami niepełnosprawnymi fizycznie i umysłowo.

Importer: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

EN: USER'S MANUAL E287

Product features:

- Material: PE
- Contains: 100 pieces: black 1,5 mm x 30 pieces; black 2,5 x 30 pieces; black 4 mm x 20 pieces; black 6 mm x 10 pieces;
- black 10 mm x 6 pieces; black 13 mm x 4 pieces
- Temperature resistance: 125° C
- Max allowable voltage: 0,6 KV

Usage:

Strip the insulation from the wire. Match the product to the diameter of the cable and cut the product so that it is longer than the damage on the cable. Place the cut piece on the cable in the damaged area and heat it up. Heat until the tube tightly wraps the wire insulation. Make sure there is no play.

Warnings:

Be especially careful when working. The product should be affected by temperature, not flame. Before starting, make sure that the workpieces are not under voltage. It is recommended to use hot air from temperature-controlled heat guns. Do not touch the wire with the flame. Make sure the diameter of the tube matches the diameter of the insulated wire. The length of the stripped insulation should be the same length as the length of the pipe. Do not leave uncovered wires between the wire insulation and the pipe. Match the size of the product to the insulated element. If the tube is damaged during installation, it must be replaced. Do not exceed the permissible heating temperature. Keep your work area clean. Make sure the work area is well ventilated. Do not use or store the device near flammable materials. Store away from moisture and contamination. Do not immerse in water. Clean with a dry cloth. Do not expose to excessively high or low temperatures. Store away from sunlight. Do not use if the product is damaged. Protect from damage, shock, do not throw. Protect the product from contact with gasoline, thinner, acids and other chemicals. Do not store or use near open heat sources. Use as intended. The product is not a toy. Protect from children and people with physical and mental disabilities.

Importer: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA E287

Vlastnosti produktu:

- Materiál: PE
- Obsahuje: 100 kusů: černá 1,5 mm x 30 kusů; černá 2,5 x 30 kusů; černá 4 mm x 20 kusů; černá 6 mm x 10 kusů;
- černá 10 mm x 6 kusů; černá 13 mm x 4 kusy
- Teplotní odolnost: 125° C
- Maximální povolené napětí: 0,6 KV

Používání:

Odstraňte izolaci z drátu. Přizpůsobte výrobek průměru kabelu a odřízněte výrobek tak, aby byl delší než poškození na kabelu. Umístěte odříznutý kus na kabel v poškozeném místě a zahřejte jej. Zahřívejte tak dlouho, dokud trubka pevně neobalí izolaci drátu. Ujistěte se, že se nehraje.

Upozornění:

Při práci buďte obzvláště opatrní. Výrobek by měl být ovlivněn teplotou, nikoli plamenem. Před spuštěním se ujistěte, že obrobky nejsou pod napětím. Doporučuje se používat horký vzduch z teplovzdušných pistolí. Nedotýkejte se drátu plamenem. Ujistěte se, že průměr trubky odpovídá průměru izolovaného drátu. Délka odizolované izolace by měla být stejná jako délka potrubí. Nenechávejte nezakryté vodiče mezi izolací vodiče a potrubím. Přizpůsobte velikost výrobku izolovanému prvku. Pokud se trubice během instalace poškodí, je nutné ji vyměnit. Nepřekračujte povolenou teplotu ohřevu. Udržujte svůj pracovní prostor čistý. Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře větráný. Zařízení nepoužívejte ani neskladujte v blízkosti hořlavých materiálů. Skladujte mimo vlhkost a kontaminaci. Neponořujte do vody. Čistěte suchým hadříkem. Nevystavujte příliš vysokým nebo nízkým teplotám. Skladujte mimo dosah slunečního záření. Nepoužívejte, pokud je výrobek poškozen. Chraňte před poškozením, nárazem, neházejte. Chraňte výrobek před kontaktem s benzínem, ředidlem, kyselinami a jinými chemikáliemi. Neskladujte ani nepoužívejte v blízkosti otevřených zdrojů tepla. Používejte podle určení. Výrobek není hračka. Chraňte před dětmi a lidmi s tělesným a mentálním postižením.

Dovozce: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

FR: MANUEL D'UTILISATION E287

Caractéristiques du produit:

- Matériau : PE
- Contient : 100 pièces : noir 1,5 mm x 30 pièces ; noir 2,5 x 30 pièces ; noir 4 mm x 20 pièces ; noir 6 mm x 10 pièces ;
- noir 10 mm x 6 pièces ; noir 13 mm x 4 pièces
- Résistance à la température : 125° C
- Tension maximale admissible : 0,6 KV

Usage:

Dénudez l'isolant du fil. Faites correspondre le produit au diamètre du câble et coupez le produit de manière à ce qu'il soit plus long que les dommages sur le câble. Placez le morceau coupé sur le câble dans la zone endommagée et faites-le chauffer. Chauffez jusqu'à ce que le tube enveloppe étroitement l'isolation du fil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu.

Avertissements:

Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez. Le produit doit être affecté par la température et non par la flamme. Avant de commencer, assurez-vous que les pièces ne sont pas sous tension. Il est recommandé d'utiliser de l'air chaud provenant de pistolets thermiques à température contrôlée. Ne touchez pas le fil avec la flamme. Assurez-vous que le diamètre du tube correspond au diamètre du fil isolé. La longueur de l'isolant dénudé doit être la même que la longueur du tuyau. Ne laissez pas de fils découverts entre l'isolation des fils et le tuyau. Faites correspondre la taille du produit à l'élément isolé. Si le tube est endommagé lors de l'installation, il doit être remplacé. Ne dépassez pas la température de chauffage autorisée. Gardez votre espace de travail propre. Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Conserver à l'abri de l'humidité et de la contamination. Ne pas plonger dans l'eau. Nettoyer avec un chiffon sec. Ne pas exposer à des températures trop élevées ou trop basses. Conserver à l'abri du soleil. Ne pas utiliser si le produit est endommagé. Protéger des dommages, des chocs, ne pas jeter. Protégez le produit du contact avec l'essence, les diluants, les acides et autres produits chimiques. Ne pas stocker ou utiliser à proximité de sources de chaleur ouvertes. Utiliser comme prévu. Le produit n'est pas un jouet. Protéger des enfants et des personnes handicapées physiques et mentales.

Importateur : Reto MB Sp. z o.o. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Pologne

ES: MANUAL DE USUARIO E287

Características del producto:

- Material: PE
- Contiene: 100 piezas: negro 1,5 mm x 30 piezas; negro 2,5 x 30 piezas; negro 4 mm x 20 piezas; negro 6 mm x 10 piezas;
- negro 10 mm x 6 piezas; negro 13 mm x 4 piezas
- Resistencia a la temperatura: 125° C
- Tensión máxima permitida: 0,6 KV

Uso:

Pele el aislamiento del cable. Haga coincidir el producto con el diámetro del cable y corte el producto para que sea más largo que el daño del cable. Coloca el trozo cortado sobre el cable en la zona dañada y caliéntalo. Calienta hasta que el tubo envuelva firmemente el aislamiento del cable. Asegúrate de que no haya juego.

Advertencias:

Tenga especial cuidado al trabajar. El producto debe verse afectado por la temperatura, no por las llamas. Antes de comenzar, asegúrese de que las piezas de trabajo no estén bajo tensión. Se recomienda utilizar aire caliente procedente de pistolas térmicas con temperatura controlada. No toques el cable con la llama. Asegúrese de que el diámetro del tubo coincida con el diámetro del cable aislado. La longitud del aislamiento pelado debe ser la misma que la longitud de la tubería. No deje cables descubiertos entre el aislamiento del cable y la tubería. Haga coincidir el tamaño del producto con el elemento aislado. Si el tubo se daña durante la instalación, se debe reemplazar. No exceda la temperatura de calentamiento permitida. Mantenga limpia su área de trabajo. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada. No utilice ni almacene el dispositivo cerca de materiales inflamables. Almacene lejos de la humedad y la contaminación. No sumergir en agua. Limpiar con un paño seco. No exponer a temperaturas excesivamente altas o bajas. Almacene lejos de la luz solar. No utilizar si el producto está dañado. Proteger de daños, golpes, no tirar. Proteja el producto del contacto con gasolina, diluyentes, ácidos y otros químicos. No almacenar ni utilizar cerca de fuentes de calor abiertas. Uselo según lo previsto. El producto no es un juguete. Proteger de niños y personas con discapacidad física y mental.

Importador: Reto MB Sp. z o.o. z o., st. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING E287

Producteigenschappen:

- Materiaal: PE
- Bevat: 100 stuks: zwart 1,5 mm x 30 stuks; zwart 2,5 x 30 stuks; zwart 4 mm x 20 stuks; zwart 6 mm x 10 stuks;
- zwart 10 mm x 6 stuks; zwart 13 mm x 4 stuks
- Temperatuurbestendigheid: 125° C
- Maximaal toegestane spanning: 0,6 KV

Gebruik:

Strip de isolatie van de draad. Pas het product aan de diameter van de kabel aan en knip het product zo af dat het langer is dan de beschadiging aan de kabel. Plaats het afgesneden stuk op de kabel in het beschadigde gebied en verwarm het. Verwarm totdat de buis de draadisolatie strak omwikkelt. Zorg ervoor dat er geen speling is.

Waarschuwingen:

Wees vooral voorzichtig tijdens het werken. Het product moet worden beïnvloed door temperatuur, niet door vlammen. Zorg ervoor dat de werkstukken niet onder spanning staan voordat u begint. Het wordt aanbevolen om hete lucht uit temperatuurgecontroleerde heteluchtpistolen te gebruiken. Raak de draad niet aan met de vlam. Zorg ervoor dat de diameter van de buis overeenkomt met de diameter van de geïsoleerde draad. De lengte van de gestrippte isolatie moet dezelfde lengte zijn als de lengte van de buis. Laat geen onbedekte draden tussen de draadisolatie en de buis liggen. Zorg ervoor dat de maat van het product overeenkomt met het geïsoleerde element. Als de buis tijdens de installatie beschadigd raakt, moet deze worden vervangen. Overschrijd de toegestane verwarmingstemperatuur niet. Houd uw werkplek schoon. Zorg ervoor dat de werkplek goed geventileerd is. Gebruik of bewaar het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Bewaar uit de buurt van vocht en vervuiling. Niet onderdempelen in water. Reinigen met een droge doek. Niet blootstellen aan extreem hoge of lage temperaturen. Uit de buurt van zonlicht bewaren. Niet gebruiken als het product beschadigd is. Beschermen tegen schade, schokken, niet gooien. Bescherm het product tegen contact met benzine, verdunner, zuren en andere chemicaliën. Niet bewaren of gebruiken in de buurt van open warmtebronnen. Gebruik zoals bedoeld. Het product is geen speelgoed. Bescherm tegen kinderen en mensen met lichamelijke en geestelijke handicaps.

Importeur: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

DE: BENUTZERHANDBUCH E287

Produktmerkmale:

- Material: PE
- Inhalt: 100 Stück: schwarz 1,5 mm x 30 Stück; schwarz 2,5 x 30 Stück; schwarz 4 mm x 20 Stück; schwarz 6 mm x 10 Stück;
- schwarz 10 mm x 6 Stück; schwarz 13 mm x 4 Stück
- Temperaturbeständigkeit: 125° C
- Maximal zulässige Spannung: 0,6 KV

Verwendung:

Isolieren Sie den Draht ab. Passen Sie das Produkt an den Durchmesser des Kabels an und schneiden Sie das Produkt so zu, dass es länger ist als die Beschädigung am Kabel. Legen Sie das abgeschnittene Stück an der beschädigten Stelle auf das Kabel und erhitzen Sie es. Erhitzen, bis das Rohr die Drahtisolierung fest umschließt. Stellen Sie sicher, dass kein Spiel vorhanden ist.

Warnungen:

Seien Sie beim Arbeiten besonders vorsichtig. Das Produkt sollte durch die Temperatur und nicht durch Flammen beeinflusst werden. Stellen Sie vor Beginn sicher, dass die Werkstücke spannungsfrei sind. Es wird empfohlen, Heißluft aus temperaturgeregelten Heißluftpistolen zu verwenden. Berühren Sie den Draht nicht mit der Flamme. Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser des Rohrs mit dem Durchmesser des isolierten Kabels übereinstimmt. Die Länge der isolierten Isolierung sollte der Länge des Rohrs entsprechen. Lassen Sie keine unbedeckten Drähte zwischen der Drahtisolierung und dem Rohr. Passen Sie die Größe des Produkts an die isolierte Element an. Sollte das Rohr beim Einbau beschädigt werden, muss es ausgetauscht werden. Überschreiten Sie nicht die zulässige Heiztemperatur. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist. Benutzen oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Vor Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt lagern. Nicht in Wasser tauchen. Mit einem trockenen Tuch reinigen. Nicht übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen. Vor Sonnenlicht schützen. Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist. Vor Beschädigung und Stoßen schützen, nicht werfen. Schützen Sie das Produkt vor Kontakt mit Benzin, Verdünner, Säuren und anderen Chemikalien. Nicht in der Nähe offener Wärmequellen lagern oder verwenden. Bestimmungsgemäß verwenden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Vor Kindern und Menschen mit körperlichen und geistigen Behinderungen schützen.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

SK: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA E287

Vlastnosti produktu:

- Materiál: PE
- Obsahuje: 100 kusov: čierna 1,5 mm x 30 kusov; čierna 2,5 x 30 kusov; čierna 4 mm x 20 kusov; čierna 6 mm x 10 kusov;
- čierna 10 mm x 6 kusov; čierna 13 mm x 4 kusy
- Teplotná odolnosť: 125° C
- Maximálne povolené napätie: 0,6 KV

Použitie:

Odstráňte izoláciu z drôtu. Prispôbte výrobok priemeru kábla a odrežte výrobok tak, aby bol dlhší ako poškodenie kábla. Odrezný kus položte na kábel v poškodenom mieste a zahrejte ho. Zahrievajte, kým trubica pevne nezabali izoláciu drôtu. Uistite sa, že sa nehrá.

varovania:

Pri práci buďte obzvlášť opatrní. Výrobek by mal byť ovplyvnený teplotou, nie plameňom. Pred spustením sa uistite, že obrobky nie sú pod napätím. Odporúča sa použiť horúci vzduch z teplovzdušných pistolí. Nedotýkajte sa drôtu plameňom. Uistite sa, že priemer rúrky zodpovedá priemeru izolovaného drôtu. Dĺžka odizolovanej izolácie by mala byť rovnaká ako dĺžka potrubia. Nenechávajte nezakryté vodiče medzi izoláciou vodičov a potrubím. Prispôbte veľkosť produktu izolovanému prvku. Ak sa trubica počas inštalácie poškodí, musí sa vymeniť. Neprekračujte povolenú teplotu ohrevu. Udržujte svoj pracovný priestor čistý. Uistite sa, že pracovný priestor je dobre vetraný. Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti hořlavých materiálov. Uchovávajte mimo dosahu vlhkosti a kontaminácie. Neponaňajte do vody. Čistite suchou handričkou. Nevystavujte príliš vysokým alebo nízkym teplotám. Skladujte mimo dosahu sinečného žiarenia. Nepoužívajte, ak je výrobok poškodený. Chráňte pred poškodením, nárazmi, nehádzte. Chráňte výrobok pred kontaktom s benzínom, riedidlom, kyselinami a inými chemikáliami. Neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti otvorených zdrojov tepla. Používajte podľa určenia. Výrobek nie je hračka. Chráňte pred deťmi a ľuďmi s telesným a mentálnym postihnutím.

Dovozca: Reto MB Sp. z o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

SV: ANVÄNDARMANUAL E287

Produktfunktioner:

- Material: PE
- Innehåller: 100 stycken: svart 1,5 mm x 30 stycken; svart 2,5 x 30 stycken; svart 4 mm x 20 stycken; svart 6 mm x 10 stycken;
- svart 10 mm x 6 stycken; svart 13 mm x 4 st
- Temperaturbeständighet: 125° C
- Max tillåten spänning: 0,6 KV

Användande:

Skala av isoleringen från tråden. Matcha produkten till kabelns diameter och klipp av produkten så att den är längre än skadan på kabeln. Placera den avskurna biten på kabeln i det skadade området och värm upp den. Värm tills röret tätt omsluter trådisoleringen. Se till att det inte finns någon lek.

Varningar:

Var särskilt försiktig när du arbetar. Produkten ska påverkas av temperatur, inte låga. Innan du startar, se till att arbetsstyckena inte är under spänning. Det rekommenderas att använda varmluft från temperaturstyrda värmepistoler. Rör inte tråden med lågan. Se till att diametern på röret matchar diametern på den isolerade tråden. Längden på den avskalade isoleringen bör vara samma längd som rörets längd. Lämna inte otäckta ledningar mellan ledningsisoleringen och röret. Matcha produktens storlek till det isolerade elementet. Om röret skadas under installationen måste det bytas ut. Överskrid inte den tillåtna uppvärmningstemperaturen. Håll ditt arbetsområde rent. Se till att arbetsområdet är väl ventilerat. Använd eller förvara inte enheten nära brandfarliga material. Förvaras åtskilt från fukt och föroreningar. Sänk inte ned i vatten. Rengör med en torr trasa. Utsätt inte för för höga eller låga temperaturer. Förvaras åtskilt från solljus. Använd inte om produkten är skadad. Skydda mot skador, stötar, kasta inte. Skydda produkten från kontakt med bensin, thinner, syror och andra kemikalier. Förvara eller använd inte nära öppna värmekällor. Använd som avsett. Produkten är inte en leksak. Skydda från barn och personer med fysiska och psykiska funktionsnedsättningar.

Importör: Reto MB Sp. z o. o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen